



DIE PRÜFUNGEN DES GOETHE-INSTITUTS IZPITI GOETHE-INSTITUTA

PRÜFUNGSORDNUNG IZPITNI RED

Stand: 1. September 2020

Stanje: 1. september 2020

Zertifiziert durch
Potrjeno s strani



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Prüfungsordnung des Goethe-Instituts e.V.

Stand: 1. September 2020

Die Prüfungen des Goethe-Instituts sind zum Nachweis von Sprachkenntnissen in Deutsch als Fremdsprache und Deutsch als Zweitsprache konzipiert und werden an den in § 2 dieser *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Bestimmungen durchgeführt und bewertet.

§ 1 Grundlagen der Prüfung

Diese *Prüfungsordnung* ist für alle unter § 3 genannten Prüfungen des Goethe-Instituts gültig. Es gilt die jeweils zum Zeitpunkt der Anmeldung aktuelle Fassung.

Das Goethe-Institut publiziert zu jeder Prüfung einen *Modellsatz* sowie einen oder mehrere *Übungssätze*, die für alle Prüfungsinteressierten im Internet einsehbar und zugänglich sind. Gültig ist jeweils die zuletzt veröffentlichte Fassung.

In diesen *Modell-* bzw. *Übungssätzen* zu den einzelnen Prüfungen sind Aufbau, Inhalt und Bewertung verbindlich beschrieben.

Einzelheiten zu den Prüfungen sind den jeweiligen, in ihrer aktuellen Fassung im Internet veröffentlichten *Durchführungsbestimmungen* zu entnehmen. Diese Bestimmungen sind rechtsverbindlich.

Module, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können, werden im Folgenden ebenso Prüfung bzw. Prüfungsteile genannt. Details hierzu finden sich in den jeweiligen *Durchführungsbestimmungen*.

Abhängig vom Prüfungsangebot und den Voraussetzungen am Prüfungszentrum können ausgewählte GOETHE-ZERTIFIKATE papierbasiert und/oder digital abgelegt werden. Prüfungsaufbau, Inhalt und Bewertung sind im Print- und Digitalformat identisch. Besondere Regelungen und Hinweise zu den digitalen Deutschprüfungen, die von den *Durchführungsbestimmungen* für papierbasierte Deutschprüfungen abweichen, sind im Anhang der jeweiligen *Durchführungsbestimmungen* beschrieben.

Izpitni red Goethe-Instituta e.V.

Stanje: 1. september 2020

Izpiti Goethe-Instituta so zasnovani tako, da prikazujejo znanje nemščine kot tujega jezika in nemščine kot drugega jezika in se izvajajo in ocenjujejo v izpitnih centrih, omenjenih v § 2 tega *izpitnega reda* po vsem svetu, v skladu z enotnimi določbami.

§ 1 Osnove izpita

Ta *izpitni red* velja za vse v § 3 navedene izpite Goethe-Instituta. Veljavna je aktualna verzija.

Goethe-Institut za vsak izpit objavi *uzorec izpita* in eno ali več *serij nalog* za vajo, ki so vsem zainteresiranim za izpit dostopni na internetu. Veljavna je zadnja objavljena verzija. V *uzorcu izpita* oz. *serijah nalog* za določene dele izpita so zavezujoče opisani struktura izpita, vsebina in ocenjevanje.

Podrobnosti o izpilih so objavljene na spletu, najdete jih v aktualnih verzijah *določil za izvedbo* posameznih izpitov. Ta določila so pravno zavezujoča.

Moduli, ki se opravljajo posamično ali v kombinaciji, se v nadaljevanju prav tako imenujejo izpit oziroma izpitni deli. Podrobnosti o tem najdete v posameznih *določilih za izvedbo izpitov*.

Odvisno od izpitne ponudbe in pogojev na izpitnem centru se lahko posamezni izpiti GOETHE-ZERTIFIKAT izvajajo v papirni in / ali digitalni obliki. Struktura izpita, vsebina in ocenjevanje so identični v papirni in digitalni obliki. Posebni pogoji in nasveti o digitalnih izpilih, ki se razlikujejo od *določil za izvedbo izpitov* v papirni obliki, so opisani v priponki posameznih *določil za izvedbo izpitov*.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf sind Sonderregelungen möglich, sofern der spezifische Bedarf bereits bei der Anmeldung durch einen geeigneten Nachweis belegt wird.

Siehe hierzu die *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf*.

§ 2 Prüfungszentren des Goethe-Instituts

Die Prüfungen des Goethe-Instituts werden durchgeführt von:

- Goethe-Instituten in Deutschland und im Ausland,
- Goethe-Zentren im Ausland
- sowie den PrüfungsKooperationspartnern des Goethe-Instituts in Deutschland und im Ausland.

§ 3 Teilnahmevoraussetzungen

§ 3.1 Die Prüfungen des Goethe-Instituts können von allen Prüfungsinteressierten mit Ausnahme von § 3.3 bis § 3.6 unabhängig vom Erreichen eines Mindestalters und unabhängig vom Besitz der deutschen Staatsangehörigkeit abgelegt werden.

Es werden bezüglich des Alters der Prüfungsteilnehmenden folgende Empfehlungen gegeben:

Prüfungen für Jugendliche (ab 10 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

Prüfungen für Jugendliche (ab 12 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1

Prüfung für Jugendliche (ab 15 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT B2

Prüfungen für Erwachsene (ab 16 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (modular ab 2024)

Za izpitne kandidate s posebnimi potrebami je mogoča posebna ureditev, v kolikor se posebne potrebe dokaže z ustreznimi dokazili že ob prijavi.

Za nadaljnje informacije, glej prilogo *dopolnitve določil za izvedbo izpitov: kandidati s posebnimi potrebami*.

§ 2 Izpitni centri Goethe-Instituta

Izpite Goethe-Instituta izvajajo:

- Goethe-Instituti v Nemčiji in tujini,
- Goethe centri v tujini in
- partnerji Goethe-Instituta na področju izpitov v Nemčiji in v tujini.

§ 3 Pogoji za udeležbo

§ 3.1 Izpiti Goethe-Instituta so na voljo vsem zainteresiranim, z izjemo od § 3.3 do § 3.6, in niso pogojeni z določeno minimalno starostjo ali nemškim državljanstvom. Glede starosti izpitnih kandidatov veljajo naslednja priporočila:

Izpit za mlade (nad 10 let):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

Izpita za mlade (nad 12 let):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A2: FIT IN DEUTSCH 2
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1

Izpit za mlade (nad 15 let):

- GOETHE-ZERTIFIKAT B2

Izpiti za odrasle (nad 16 let):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (modularni od leta 2024 naprej)

Prüfung für Erwachsene (ab 18 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

Für Prüfungsteilnehmende, die vor Erreichen des empfohlenen Alters oder erheblich abweichend vom empfohlenen Alter die Prüfung ablegen, ist ein Einspruch gegen das Prüfungsergebnis aus Altersgründen z. B. wegen nicht altersgerechter Themen der Prüfung o. Ä. ausgeschlossen. Die Prüfungsteilnahme ist weder an den Besuch eines bestimmten Sprachkurses noch an den Erwerb eines Zertifikats auf einer darunterliegenden Stufe gebunden.

§ 3.2 Personen, die eine Prüfung bzw. einen Prüfungsteil oder ein Modul nicht bestanden haben, sind bis zum Ablauf der vom jeweils zuständigen Prüfungszentrum für einen wiederholten Prüfungstermin bestimmten Fristen von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen (vgl. § 15).

§ 3.3 Personen, die Zeugnisse des Goethe-Instituts gefälscht haben oder ein gefälschtes Zeugnis bzw. manipulierte Screenshots der Prüfungsergebnisanzeige auf *Mein Goethe.de* vorlegen, sind für die Dauer von einem (1) Jahr ab Kenntniserlangung des Goethe-Instituts von der Fälschung von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen. Diese Sperrfrist von einem (1) Jahr gilt weltweit für die Prüfungsteilnahme sowohl an Goethe-Instituten als auch bei Prüfungskooperationspartnern des Goethe-Instituts.

§ 3.4 Personen, die Prüfungsinhalte an Dritte weitergegeben haben, werden für die Dauer von einem (1) Jahr ab Kenntniserlangung des Goethe-Instituts von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen. § 3.3 Satz 2 gilt entsprechend.

§ 3.5 Im Fall eines wiederholten Prüfungsausschlusses aufgrund von § 3.3, § 3.4, § 11.2 wird die betroffene Person für die Dauer von fünf (5) Jahren ab dem wiederholten Prüfungsausschluss von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen.

§ 3.6 Personen, die von der Prüfung gemäß § 11.1 und/oder § 11.2 ausgeschlossen worden sind, sind bis zum Ablauf der in § 11 geregelten Sperrfristen von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen.

Izpit za odrasle (nad 18 let):

- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

Izpitni kandidati, ki opravljajo izpit, preden so dosegli priporočeno starost ali znatno odstopajo od priporočene starosti, se na izpitni rezultat ne morejo pritožiti z argumentom starosti, npr. zaradi letom neprimerne teme izpita ipd. Opravljanje izpita ni vezano niti na obiskovanje določenega jezikovnega tečaja niti na pridobitev certifikata nižje stopnje.

§ 3. 2 Osebe, ki niso opravile izpita oziroma izpitnega dela ali modula, so od odgovornega izpitnega centra do poteka določenih rokov za ponavljajoči izpitni termin izključene od izpita (prim. § 15).

§ 3. 3 Osebe, ki so dokazano ponaredile spričevalo Goethe-Instituta ali oddajo ponarejeno potrdilo ali manipulirani posnetek zaslona prikazanih rezultatov testiranja na *Mein Goethe.de*, se eno (1) leto od ugotovljene kršitve ne smejo udeležiti izpita. Ta enoletna prepoved opravljanja izpita velja po vsem svetu tako za opravljanje izpitov na Goethe-Institutih kot tudi pri izpitnih partnerjih Goethe-Instituta.

§ 3. 4 Osebe, ki so vsebino izpita posredovale tretji osebi, bodo izključene od izpita za obdobje enega (1) leta po tem, ko Goethe-Institut zazna kršitev. Ustrezno se uveljavi § 3.3 stavek 2.

§ 3.5 V primeru ponavljajoče se izključitve od izpita zaradi § 3.3, § 3.4, § 11.2, bo zadevna oseba izvzeta iz udeležbe pri izpitu za obdobje petih (5) let od ponovne izključitve od izpita.

§ 3.6 Osebe, ki so bile izključene od izpita v skladu s § 11.1 in / ali § 11.2, so izključene iz udeležbe pri izpitu do izteka rokov, določenih v § 11.

§ 4 Anmeldung

§ 4.1 Vor Anmeldung zur Prüfung erhalten die Prüfungsinteressierten ausreichend Möglichkeiten, sich am Prüfungszentrum oder via Internet über die Prüfungsanforderungen, die *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen* und über die anschließende Mitteilung der Prüfungsergebnisse zu informieren. *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen* sind in ihrer jeweils aktuellen Fassung im Internet zugänglich. Mit der Anmeldung bestätigen die Prüfungsteilnehmenden bzw. die gesetzlichen Vertreter, dass sie die jeweils geltende *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen* zur Kenntnis genommen haben und anerkennen.

Nähere Information zu den Anmeldeöglichkeiten enthält das Anmeldeformular bzw. die Prüfungsbeschreibung im Internet. Die Anmeldeformulare erhalten die Prüfungsinteressierten beim örtlichen Prüfungszentrum oder via Internet. Bei beschränkt geschäftsfähigen Minderjährigen ist die Einwilligung des gesetzlichen Vertreters erforderlich.

§ 4.2 Soweit die jeweilige Anmeldeöglichkeit besteht, kann das ausgefüllte Anmeldeformular per Post, Fax oder E-Mail an das jeweils zuständige Prüfungszentrum zurückgesendet werden. Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Goethe-Instituts e.V.. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen. Für den Fall, dass die Anmeldung bzw. Durchführung der Prüfung über einen Prüfungskooperationspartner erfolgt, gelten ergänzend die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Prüfungskooperationspartners. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen. Die Angabe der konkreten Uhrzeit wird den Prüfungsinteressenten ca. fünf (5) Tage vor dem Prüfungstermin in Textform mitgeteilt.

§ 4.3 Soweit diese Anmeldeöglichkeit besteht, kann die Anmeldung online unter www.goethe.de bzw. gegebenenfalls über die Website des jeweiligen Prüfungszentrums erfolgen. Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

§ 4 Prijava

§ 4.1 Pred prijavo na izpit imajo zainteresirani možnost, da v izpitnem centru ali prek spleta pridobijo informacije o izpitnih zahtevah, *izpitnem redu*, *določilih za izvedbo izpitov* in o načinu obveščanja o izpitnih rezultatih. *Izpitni red* in *določila za izvedbo izpitov* so v aktualni verziji objavljeni na internetu. S prijavo izpitni kandidati potrjujejo, da so seznanjeni z veljavnim *izpitnim redom* in z *določili za izvedbo* izbranega izpita in da z njimi soglašajo.

Več informacij o možnosti prijave se nahaja na prijavnici za izpit oziroma pri opisu izpitov na internetu. Prijavnico za izpit prejmejo kandidati pri lokalnem izpitnem centru ali prek spleta. Pri mladoletnih je potrebno soglasje staršev ali skrbnikov.

§ 4.2 V kolikor obstaja način takšne prijave, se lahko izpolnjena prijavnica pošlje po pošti, faksu ali elektronski pošti na pristojni izpitni center. Za prijavo, potek vpisa in podpis pogodbe veljajo splošni pogoji poslovanja Goethe-Instituta e.V.. Na te se ob prijavi izrecno opozori. V primeru, da se izvaja prijava oziroma izpit prek izpitnega partnerja, dodatno veljajo splošni pogoji poslovanja izpitnega partnerja. Na te se ob prijavi izrecno opozori. Podatki o konkretni uri se izpitnemu interesentu sporoči ca. pet (5) dni pred izpitnim terminom v pisni obliki.

§ 4.3 V kolikor je prijava možna, se lahko spletna prijavnica pošlje na www.goethe.de oziroma prek spletne strani izpitnega centra. Za prijavo, potek vpisa in podpis pogodbe veljajo splošni pogoji poslovanja Goethe-Instituta e.V.. Na te se ob prijavi izrecno opozori.

§ 4.4 Soweit diese Anmelde­möglichkeit besteht, kann die Anmeldung persönlich beim örtlichen Prüfungs­zentrum erfolgen. Für den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

§ 5 Termine

Das jeweilige Prüfungs­zentrum bestimmt die Anmeldefrist sowie Ort und Zeit der Prüfung. Bei nicht modular ablegbaren Prüfungen werden mündlicher und schriftlicher Prüfungsteil in der Regel innerhalb eines Zeitraums von 14 Tagen durchgeführt. Die aktuellen Prüfungstermine und Anmeldefristen finden sich auf den Anmelde­formularen bzw. bei der Prüfungs­beschreibung im Internet.

§ 6 Prüfungs­gebühr und Gebüh­renerstattung

§ 6.1 Die Gebühr richtet sich nach der jeweils gültigen lokalen Gebührenordnung und wird auf dem Anmelde­formular bzw. bei der Prüfungs­beschreibung im Internet ausgewiesen. Die Prüfung kann nicht begonnen werden, sofern die vereinbarten Zahlungs­termine nicht eingehalten wurden.

§ 6.2 Gilt eine Prüfung aus Krankheits­gründen als nicht abgelegt (vgl. § 12), wird die Prüfungs­gebühr für den nächsten Prüfungs­termin gutgeschrieben. Das jeweils zuständige Prüfungs­zentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungs­gebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungs­gebühr für die Umbuchung. Dem/Der Prüfungsteil­nehmenden bleibt der Nachweis vorbehalten, dass ein Schaden überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger als die Pauschale ist.

§ 6.3 Wird einem Einspruch stattgegeben (vgl. § 20), so gilt die Prüfung als nicht abgelegt und die Prüfungs­gebühr wird vom Prüfungs­zentrum gutgeschrieben oder erstattet.

§ 6.4 Wird ein/-e Teilnehmende/-r von der Prüfung ausgeschlossen (vgl. § 11), wird die Prüfungs­gebühr nicht zurückerstattet.

§ 4.4 V kolikor je prijava možna, se lahko izpolnjena prijavnica odda osebno pri lokalnemu izpitnemu centru. Za prijavo, potek vpisa in podpis pogodbe veljajo splošni pogoji poslovanja Goethe-Institut e.V.. Na te se ob prijavi izrecno opozori.

§ 5 Termini

Izpitni center določi rok za prijavo, kot tudi kraj in čas izpita. Ustni in pisni del izpita, ki ni modularen, se praviloma izvedeta v obdobju 14-ih dni. Aktualni izpitni termini in roki za prijavo se nahajajo na prijavnicah oziroma pri opisu izpitov na internetu.

§ 6 Pristojbina za izpit in vračilo pristojbine

§ 6.1 Pristojbina se ravna po vsakokrat veljavnem lokalnem redu za pristojbine in je določena na prijavnici oziroma pri opisu izpitov na internetu. Izpit lahko opravlja le kandidat, ki je ob prijavi v celoti poravnal pristojbino za izpit.

§ 6.2 Če izpit iz zdravstvenih razlogov velja kot neopravljen (prim. § 12), se pristojbina šteje v dobro za naslednji izpitni termin. Pristojni izpitni center odloča o zadržitvi administrativnih stroškov v višini do največ 25% pristojbine za preknjižbo. Kandidat si pridružuje pravico dokazati, da ni prišlo do škode ali da je škoda bistveno nižja od pavšale.

§ 6.3 Če je neki pritožbi ugodeno (prim. § 20), velja, da se kandidat izpita ni udeležil. Izpitni center izpitno pristojbino šteje v dobro ali povrne.

§ 6.4 V kolikor je izpitni kandidat z izpita izključen (prim. § 11), se izpitne pristojbine ne povrne.

§ 7 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien (im Print- und Digitalformat) werden ausschließlich in der Prüfung und nur in der Form verwendet, in der sie von der Zentrale des Goethe-Instituts ausgegeben werden. Die Prüfungstexte werden weder in ihrem Wortlaut noch in ihrer Anordnung verändert; angenommen von dieser Bestimmung ist die Korrektur technischer Fehler oder Mängel.

§ 8 Ausschluss der Öffentlichkeit

Die Prüfungen sind nicht öffentlich.

Ausschließlich Vertreter des Goethe-Instituts sind aus Gründen der Qualitätssicherung (vgl. § 26) berechtigt, auch unangemeldet den Prüfungen beizuwohnen. Sie dürfen jedoch nicht in das Prüfungsgeschehen eingreifen. Eine solche Hospitation ist im *Protokoll über die Durchführung der Prüfung* unter Angabe des Zeitraums zu dokumentieren.

§ 9 Ausweispflicht

Das Prüfungszentrum ist verpflichtet, die Identität der Prüfungsteilnehmenden zweifelsfrei festzustellen. Diese weisen sich vor Prüfungsbeginn und gegebenenfalls zu jedem beliebigen Zeitpunkt während des Prüfungsablaufs mit einem offiziellen Bilddokument aus. Das Prüfungszentrum hat das Recht, über die Art des Bilddokuments zu entscheiden und weitere Maßnahmen zur Klärung der Identität durchzuführen. Welche Dokumente akzeptiert werden und welche weiteren Maßnahmen zur Identitätsfeststellung vorgenommen werden können, wird dem/der Prüfungsteilnehmenden zusammen mit der Entscheidung über die Teilnahme (§§ 3, 4) mitgeteilt.

§ 10 Aufsicht

Durch mindestens eine qualifizierte Aufsichtsperson wird sichergestellt, dass die Prüfungen ordnungsgemäß durchgeführt werden. Die Prüfungsteilnehmenden dürfen während der laufenden Prüfung den Prüfungsraum nur einzeln verlassen. Dies wird im *Protokoll über die Durchführung der Prüfung* unter Angabe des konkreten Zeitraums vermerkt. Teilnehmende, die die Prüfung vorzeitig beenden, dürfen den Prüfungsraum während der Prüfung nicht mehr betreten.

§ 7 Izpitno gradivo

Izpitno gradivo (v papirni in digitalni obliki) se uporablja izključno pri izpitu in v obliki, kot ga izda centrala Goethe-Instituta. Vsebine izpitnih besedil in vrstnega reda se ne spreminja; iz tega določila so izvzeti popravki tehničnih napak ali pomanjkljivosti.

§ 8 Izključitev javnosti

Izpiti niso javni.

Izključno zastopniki Goethe-Instituta so iz razlogov zagotavljanja kakovosti (prim. § 26) upravičeni do ne-napovedane prisotnosti na izpitu. Vendar ne smejo posegati v izpitno dogajanje. Takšno hospitacijo se zabeleži v *zapisnik o izvedbi izpita* in navede čas hospitiranja.

§ 9 Obveznost identifikacije

Izpitni center je dolžan nedvoumno ugotoviti identiteto izpitnih kandidatov. Ti morajo pred začetkom izpita ali po potrebi vsak čas med izpitom izkazati svojo identiteto z uradnim dokumentom s fotografijo. Izpitni center ima pravico določiti vrsto dokumenta s fotografijo in izvajati druge ukrepe za ugotavljanje identitete. Katere dokumente se prizna in kateri nadaljnji ukrepi za ugotovitev identitete se lahko izvajajo, se sporoči izpitnim kandidatom skupaj ob prijavi (§§ 3, 4).

§ 10 Nadzor

Najmanj ena kvalificirana nadzorna oseba zagotavlja, da se izpiti izvajajo v skladu z izpitnim redom. Izpitni kandidati lahko izpitni prostor zapuščajo le posamično. To se zabeleži v *zapisnik o izvedbi izpita* z navedbo konkretnega časovnega obdobja. Kandidatom, ki izpit zaključijo predčasno, v času izpita ni več dovoljeno vstopiti v izpitni prostor.

Die Aufsichtsperson gibt während der Prüfung die nötigen organisatorischen Hinweise und stellt sicher, dass die Teilnehmenden selbstständig und nur mit den erlaubten Arbeitsmitteln (vgl. auch § 11) arbeiten. Die Aufsichtsperson ist nur zur Beantwortung von Fragen zur Durchführung der Prüfung befugt. Fragen zu Prüfungsinhalten dürfen von ihm/ihr weder beantwortet noch kommentiert werden.

§ 11 Ausschluss von der Prüfung

§ 11.1 Von der Prüfung wird ausgeschlossen, wer in Zusammenhang mit der Prüfung täuscht, unerlaubte Hilfsmittel mitführt, verwendet oder sie anderen gewährt oder sonst durch sein Verhalten den ordnungsgemäßen Ablauf der Prüfung stört. In diesem Fall werden die Prüfungsleistungen nicht bewertet. Als unerlaubte Hilfsmittel gelten fachliche Unterlagen, die weder zum Prüfungsmaterial gehören noch in den *Durchführungsbestimmungen* vorgesehen sind (z. B. Wörterbücher, Grammatiken, vorbereitete Konzeptpapiere o. Ä.). Technische Hilfsmittel, wie Mobiltelefone, Minicomputer, Smartwatches oder andere zur Aufzeichnung oder Wiedergabe geeignete Geräte, dürfen weder in den Vorbereitungsraum noch in den Prüfungsraum mitgenommen werden.

Das Prüfungszentrum hat das Recht, die Einhaltung der oben genannten Bestimmungen zu überprüfen bzw. durchzusetzen. Zuwiderhandlungen führen zum Prüfungsausschluss. Bereits der Versuch von Prüfungsteilnehmenden, vertrauliche Prüfungsinhalte Dritten zugänglich zu machen, führt zum Ausschluss von der Prüfung.

Wird ein/-e Prüfungsteilnehmende/-r aus einem der in diesem Paragrafen genannten Gründe von der Prüfung ausgeschlossen, kann die Prüfung frühestens nach drei Monaten ab dem Tag des Prüfungsausschlusses wiederholt werden.

Nadzorna oseba daje med izpitom potrebne organizacijske napotke in zagotavlja, da udeleženci izpita delajo sami in uporabljajo samo dovoljene pripomočke (prim. § 11). Nadzorna oseba lahko odgovarja samo na vprašanja v zvezi z izvedbo izpita. Na vprašanja v zvezi z vsebino izpitov ne sme odgovarjati, prav tako jih ne sme komentirati.

§ 11 Izključitev z izpita

§ 11.1 Z izpita je izključen tisti, ki pri izpitu goljufa, uporablja nedovoljene pripomočke oz. jih daje drugim ali drugače z neprimernim vedenjem onemogoča potek izpita v skladu s pravili. V tem primeru se njegovega izpita ne oceni. Za nedovoljene pripomočke veljajo strokovni dokumenti, ki ne sodijo k izpitnemu gradivu, niti niso predvideni v *določilih za izvedbo izpitov* (npr. slovarji, slovnice, pripravljene konceptni listi in podobno). Tehnični pripomočki, kot so mobilni telefoni, majhni računalniki, pametne ure ali druge naprave, s katerimi je mogoče snemati ali predvajati, v sobi za priprave in v izpitni sobi niso dovoljeni.

Izpitni center si pridržuje pravico, da preveri in izvaja zgoraj navedene zahteve. Kandidat, ki ne upošteva pravil, je izključen z izpita. Že sam poizkus izpitnih kandidatov, da bi zaupne izpitne vsebine posredovali tretji osebi, pomeni izključitev z izpita.

V kolikor je izpitni kandidat z izpita izključen zaradi razlogov, navedenih v tem paragrafu, lahko izpit praviloma ponavlja šele po preteku treh mesecev od dneva izključitve z izpita.

§ 11.2 Täuscht oder versucht ein/-e Prüfungsteilnehmende/-r in Zusammenhang mit der Prüfung über ihre/seine Identität zu täuschen, so werden diese/-r und alle an der Identitätstäuschung beteiligten Personen von der Prüfung ausgeschlossen.

Erfolgt der Ausschluss, so verhängt das Goethe-Institut, nach Abwägung aller Umstände des Einzelfalls, für die an der Identitätstäuschung beteiligten Personen eine Sperrung von einem (1) Jahr zur Ablegung von Prüfungen im Rahmen des Prüfungsportfolios des Goethe-Instituts weltweit (vgl. § 3). Zu diesem Zweck (Kontrolle der Einhaltung einer verhängten Prüfungssperre) werden bestimmte personenbezogene Datenkategorien des/der Gesperrten, nämlich Name, Vorname, Geburtsdatum, Geburtsort, Sperrungszeitraum, Meldung durch Prüfungszentrum, an die Prüfungszentren des Goethe-Instituts (siehe dazu § 2) weltweit weitergegeben und dort dazu verarbeitet. Siehe auch § 15.

Die vorigen beiden Absätze finden entsprechende Anwendung, wenn der/die Prüfungsteilnehmende zur Erlangung der Prüfung einer an der Prüfung direkt oder indirekt beteiligten Person unrechtmäßige Zahlungen oder andere unrechtmäßige Vorteile für das Bestehen der Prüfung anbietet, verspricht oder gewährt (Antikorruptionsklausel).

§ 11.3 Stellt sich nach Beendigung der Prüfung heraus, dass Tatbestände für einen Ausschluss gemäß § 11.1 und/oder § 11.2 gegeben sind, so ist die Prüfungskommission (vgl. § 16) berechtigt, die Prüfung als *nicht bestanden* zu bewerten und das ggf. ausgestellte Zertifikat zurückzufordern. Die Prüfungskommission muss den/die Betroffene/-n anhören, bevor sie eine Entscheidung trifft. In Zweifelsfällen wird die Zentrale des Goethe-Instituts verständigt und um Entscheidung gebeten. Es gelten die in § 11.1 bzw. § 11.2 genannten Sperrfristen.

§ 11.2 V kolikor je izpitni kandidat z izpita izključen, ker je goljufal glede svoje identitete ali je nameraval goljufati glede svoje identitete, so z izpita izključene vse osebe, ki so bile vpletene v goljufijo.

V primeru izključitve Goethe-Institut preuči okoliščine posameznega primera in za vse vpletene v goljufijo odredi enoletno prepoved opravljanja izpitov v okviru izpitnega portfolia Goethe-Instituta po celem svetu (prim. § 3). V ta namen (nadzor izrečene izpitne izključitve) se posredujejo izpitnim centrom Goethe-Instituta po celem svetu (prim. § 2) določeni osebni podatki izključenega kandidata, namreč priimek, ime, datum in kraj rojstva, časovni okvir izključitve.

Glej tudi § 15.

Prejšnja dva odstavka se ustrezno uporabljata, če udeleženec izpita ponudi, obljubi ali odobri nezakonita plačila ali druge nezakonite koristi za opravljanje izpita, da bi pridobil izpit za osebo, ki je neposredno ali posredno vključena v izpit (protikorupcijska klavzula).

§ 11.3 V kolikor se po zaključenem izpitu ugotovi, da obstajajo razlogi za izključitev, glede na § 11.1 in/ali § 11.2, ima izpitna komisija pravico (prim. § 16), da izpit oceni kot *neopravljen* in lahko zahteva vrnitev certifikata. Pred sprejetjem odločitve je izpitna komisija dolžna zaslišati vpletene. V dvoumnih primerih obvesti centralo Goethe-Instituta in zaprosi za odločitev. Veljajo izključitve, omenjene v § 11.1 oz. § 11.2.

§ 12 Rücktritt von der Prüfung bzw. Abbruch der Prüfung

Unbeschadet des gesetzlichen Widerrufsrechts gilt Folgendes: Die Möglichkeit zum Rücktritt von der Prüfung besteht; es besteht jedoch kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits entrichteten Prüfungsgebühren. Erfolgt der Rücktritt vor Prüfungsbeginn, so gilt die Prüfung als nicht abgelegt.

Wird die Prüfung nach Beginn abgebrochen, so gilt die Prüfung als nicht bestanden.

Wird eine Prüfung nicht begonnen oder nach Beginn abgebrochen und werden dafür Krankheitsgründe geltend gemacht, sind diese unverzüglich durch Vorlage eines ärztlichen Attests beim zuständigen Prüfungszentrum nachzuweisen. Die Entscheidung über das weitere Vorgehen trifft das Prüfungszentrum nach Rücksprache mit der Zentrale des Goethe-Instituts.

Hinsichtlich der Prüfungsgebühren gilt § 6.2.

§ 13 Mitteilung der Prüfungsergebnisse

Die Mitteilung der Prüfungsergebnisse erfolgt in der Regel über das Prüfungszentrum, an dem die Prüfung abgelegt wurde. Eine individuelle vorzeitige Ergebnismitteilung ist nicht möglich.

§ 14 Zertifizierung

Das Zeugnis ist von dem/der Prüfungsverantwortlichen und einem/einer Prüfenden unterschrieben (vgl. § 16). Im Falle des Zeugnisverlusts kann innerhalb von 10 Jahren eine Ersatzbescheinigung ausgestellt werden. Die Ausstellung einer Ersatzbescheinigung ist kostenpflichtig. Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und gegebenenfalls sich daraus ableitenden Prädikaten dokumentiert. Das Prüfungszentrum weist bei Nichtbestehen auf die Bedingungen zur Wiederholung der Prüfung hin. Die Teilnahme an einer abgelegten, aber nicht bestanden Prüfung wird unter Nennung der erhaltenen Punktwerte auf Wunsch bestätigt.

§ 12 Odstop od izpita oz. prekinitev izpita

Ne glede na zakonsko pravico do odstopa od pogodbe, velja naslednje: možnost odstopa od izpita obstaja, vendar brez pravice do vračila že plačane pristojbine za izpit. V kolikor kandidat odstopi pred začetkom izpita, se šteje, da se izpita ni udeležil. V kolikor kandidat odstopi po začetku, se šteje, da izpita ni opravil.

V kolikor kandidat izpita ne začne ali pa po začetku prekine, in za to uveljavlja zdravstvene razloge, je le-te pristojnemu izpitnemu centru nemudoma potrebno dokazati s predložitvijo zdravniškega potrdila. Odločitev o nadaljnjih korakih sprejme izpitni center po posvetu s centralo Goethe-Instituta.

Glede pristojbine za izpite velja § 6.2.

§ 13 Obveščanje o rezultatih

Praviloma o rezultatih izpita kandidate obvesti izpitni center, kjer je potekal izpit. Predčasno individualno obveščanje o rezultatih ni mogoče.

§ 14 Potrdilo

Certifikat podpišeta odgovorni/a za izpit in eden od ocenjevalcev (prim. § 16). V primeru izgube certifikata se lahko kandidatu v roku 10-ih let izstavi nadomestno dokazilo. Izstavitev nadomestnega dokazila je plačljiva. Rezultati izpita so dokumentirani v obliki točk in ocen. Izpitni center vas v primeru neopravljenega izpita obvesti o pogojih za ponavljanje izpita. Za udeležbo na izpitu, ki ni bil opravljen, se lahko na željo kandidata izda potrdilo, iz katerega je razvidno doseženo število točk.

§ 14.1 Nicht-modulare Prüfungen

Prüfungsteilnehmende, die unten stehende Prüfungen in allen Teilen abgelegt und bestanden haben, erhalten ein Zeugnis in einfacher Ausfertigung:

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1

§ 14.2 Modulare Prüfungen

Prüfungsteilnehmende, die ein Modul oder mehrere Module der Prüfungen

- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (modular ab 2024)
- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

abgelegt und bestanden haben, erhalten je ein Zeugnis über das oder die abgelegte(n) Modul(e) in einfacher Ausfertigung. Werden alle vier Module an **einem** Prüfungsort und **einem** Prüfungstermin abgelegt und bestanden, haben die Prüfungsteilnehmenden alternativ das Recht auf ein einziges Zeugnis in einfacher Ausfertigung, das alle vier Module ausweist. Werden zu einem späteren Zeitpunkt ein oder mehrere Module erneut abgelegt, sind die dafür erhaltenen Zeugnisse mit bereits zuvor erworbenen kombinierbar.

Sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, kann auf Wunsch zusätzlich ein Gesamtzeugnis ausgestellt werden. Auf dem Gesamtzeugnis werden die besten Ergebnisse, die innerhalb eines Jahres in den vier Modulen erzielt wurden, aufgeführt.

Das Gesamtzeugnis bescheinigt das Bestehen aller vier Module **innerhalb eines Jahres**

- an Goethe-Instituten innerhalb der Europäischen Union
- an Goethe-Instituten in Drittstaaten innerhalb eines Landes.

§ 14.1 Nemodularni izpiti

Izpitni kandidati, ki so se udeležili in uspešno opravili vse dele izpita spodaj navedenih izpitov, prejmejo en izvod certifikata:

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2: FIT IN DEUTSCH 2
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1

§ 14.2 Modularni izpiti

Izpitni kandidati, ki so se udeležili in uspešno opravili enega ali več modulov izpitov

- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (modularni od leta 2024 naprej)
- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

prejmejo po en certifikat za opravljeni/e modul/e. V primeru udeležbe in opravljanja vseh štirih modulov na **istem** izpitnem mestu in **istem** izpitnem roku, imajo izpitni kandidati pravico do enega izvoda enotnega certifikata, ki dokazuje vse štiri opravljene module. V primeru ponovnega opravljanja enega ali več modulov v kasnejšem obdobju, so novi certifikati združljivi z že prejetimi certifikati.

V kolikor je na izpitnem centru organizacijsko možno, se lahko na željo dodatno izda celoten certifikat. Celotni certifikat prikazuje najboljše rezultate, dosežene v štirih modulih v enem letu.

Celotni certifikat potrjuje opravljanje vseh štirih modulov **v roku enega leta**

- na Goethe-Institutu znotraj Evropske unije
- Na Goethe-Institutu v tretjih državah znotraj ene države.

Institutsübergreifende Gesamtzeugnisse können nur von Goethe-Instituten ausgestellt werden, an denen mindestens ein Modul erfolgreich abgelegt wurde.

An Goethe-Zentren und bei Prüfungscooperationspartnern kann ein Gesamtzeugnis ausgestellt werden, wenn alle vier Module **innerhalb eines Jahres am gleichen Prüfungszentrum** bestanden wurden.

Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Ausstellung eines Gesamtzeugnisses.

§ 15 Wiederholung der Prüfung

Die in § 14.1 und 14.2 genannten Prüfungen können als Ganzes beliebig oft wiederholt werden; für die in § 14.2 genannten modularen Prüfungen besteht darüber hinaus die Möglichkeit, auch einzelne Module beliebig oft zu wiederholen.

Vom Prüfungszentrum können bestimmte Fristen für einen Wiederholungstermin festgelegt werden. Auf diese wird bei der Mitteilung des Prüfungsergebnisses hingewiesen. Ein Rechtsanspruch auf einen bestimmten Prüfungstermin besteht nicht. Siehe auch § 11.

§ 16 Prüfungskommission

Für die Abnahme und ordnungsgemäße Durchführung der Prüfung beruft das Prüfungszentrum eine Prüfungskommission ein, die sich aus zwei Prüfenden zusammensetzt, von denen in der Regel eine/-r der/die Prüfungsverantwortliche des jeweiligen Prüfungszentrums ist.

§ 17 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über den Verlauf der Prüfung wird ein Protokoll (im Print- oder Digitalformat) angefertigt. Darin werden die Daten zur jeweiligen Prüfung (Prüfungsteilnehmende/-r, Prüfungszentrum, Prüfungstermin u. a.) einschließlich Uhrzeit und besondere Vorkommnisse während der Prüfung festgehalten.

Celotne certifikate lahko izdajo le Goethe-Instituti, pri katerih je bil pozitivno opravljen vsaj en modul izpita.

Celotne certifikate se lahko izda v Goethe centrih in pri izpitnih partnerjih, če so vsi moduli opravljeni na istem izpitnem centru v enem letu.

Pristojni izpitni center odloča o pristojbini v višini do 25% izpitne pristojbine za izdajo celotnega certifikata.

§ 15 Ponavljanje izpita

V § 14.1 in § 14.2 navedene izpite se lahko kot celoto ponavlja neomejeno; pri modularnih izpitih, navedenih v § 14.2, pa je mogoče neomejeno ponavljati tudi posamezne module. Izpitni center lahko določi posebne roke za ponavljalni termin. Pravne osnove za zahtevek za točno določeni izpitni termin ni. Glej tudi § 11.

§ 16 Izpitna komisija

Za opravljanje izpita in izvedbo v skladu z izpitnim redom izpitni center skliče izpitno komisijo, ki jo sestavljata dva ocenjevalca. Praviloma je eden od njiju odgovorni/a za izpite na konkretnem izpitnem centru.

§ 17 Zapisnik o izvedbi izpita

O poteku izpita se sestavi zapisnik (v tiskani ali digitalni obliki). V njem se zabeleži podatke o konkretnem izpitu (izpitni kandidati, izpitni center, izpitni termin in drugo) vključno s časom in posebnimi pripetljaji med izpitom.

§ 18 Befangenheit

Die Besorgnis der Befangenheit eines/einer Prüfenden kann der/die Prüfungsteilnehmende nur unverzüglich und nur vor Beginn der mündlichen Prüfung vorbringen.

Die Entscheidung über die Mitwirkung des/der Prüfenden trifft der/die Prüfungsverantwortliche.

In der mündlichen Prüfung hat mindestens einer der beiden Prüfenden keine/-n Prüfungsteilnehmende/-n im letzten vor der Prüfung von der/dem Prüfungsteilnehmenden besuchten Kurs unterrichtet. Ausnahmeregelungen bedürfen der Genehmigung durch die Zentrale des Goethe-Instituts.

§ 19 Bewertung

Die Prüfungsleistungen werden von zwei Prüfenden/Bewertenden voneinander unabhängig bewertet. Bei digitalen Deutschprüfungen werden Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen LESEN und HÖREN technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Im schriftlichen Prüfungsteil werden nur solche Markierungen bzw. Texte bewertet, die mit zulässigen Schreibwerkzeugen erstellt wurden (Kugelschreiber, Füller, Faser- oder Gelstifte in Schwarz oder Blau). Bei digitalen Deutschprüfungen werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden. Die Einzelheiten sind den jeweiligen *Durchführungsbestimmungen* zu entnehmen.

§ 20 Einsprüche

Ein Einspruch gegen das **Prüfungsergebnis** ist innerhalb von zwei Wochen nach Bekanntgabe des Prüfungsergebnisses in Textform bei der Leitung des Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, zu erheben.

Unbegründete oder nicht ausreichend begründete Anträge kann der Prüfungsverantwortliche zurückweisen. Der bloße Hinweis auf eine nicht erreichte Punktzahl ist als Begründung nicht ausreichend.

Der/Die Prüfungsverantwortliche am Prüfungszentrum entscheidet darüber, ob dem Einspruch stattgegeben wird. In Zweifelsfällen wendet er/sie sich an die Zentrale des Goethe-Instituts und diese entscheidet darüber. Die Entscheidung über die Bewertung ist endgültig.

§ 18 Pristranskost

Sum o pristranskosti enega od ocenjevalcev lahko izpitni kandidat izreče le takoj in samo pred začetkom ustnega dela izpita. Odločitev o sodelovanju ocenjevalca/ocenjevalcev je v pristojnosti odgovorne osebe za izvedbo izpitov.

Na ustnem delu izpita vsaj eden od obeh ocenjevalcev ni učil izpitnega/ih kandidata/ov na zadnjem tečaju, ki so ga obiskovali izpitni kandidati.

Izjeme mora odobriti centrala Goethe-Instituta.

§ 19 Ocena

Uspeh pri izpitu ločeno ocenjujeta dva izpraševalca/ocenjevalca. Pri digitalnih izpiti nemščine se naloge z vnaprej določenimi odgovori modulov BRANJE in SLUŠNO RAZUMEVANJE tehnično avtomatsko ocenjuje na izpitni platformi. V pisnem delu izpita se ocenjuje le tiste oznake ali tekste, ki so napisani z dovoljenimi pisali (kuli, nalivno pero, kemična pisala črne ali modre barve). Pri digitalnih izpiti se ocenjuje samo tekste, ki so vneseni v pravilna polja. Podrobnosti so določene v aktualnih *določilih za izvedbo izpitov*.

§ 20 Pritožba

Pritožbo v zvezi z **rezultatom izpita** je potrebno podati pisno vodstvu izpitnega centra, kjer se je izpit opravljal, v roku dveh tednov po objavljenih rezultatih izpita. Neutemeljene ali ne dovolj podkrepjene prošnje lahko odgovorni/a za izpite zavrne. Samo sklicevanje na nedoseženo število točk ni zadostna utemeljitev.

Odgovorni/a za izpit na izpitnem centru odloča, ali bo pritožba sprejeta ali ne. V nejasnih primerih se obrne na centralo Goethe-Instituta, ki nato sprejme odločitev. Ta odločitev o oceni je dokončna.

Ein Einspruch gegen die **Durchführung** der Prüfung ist unmittelbar nach Ablegen der Prüfung bei der Leitung des zuständigen Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, in Textform zu erheben. Der/Die Prüfungsverantwortliche holt die Stellungnahmen aller Beteiligten ein, entscheidet über den Einspruch und verfasst eine Aktennotiz über den Vorgang. In Zweifelsfällen entscheidet die Zentrale des Goethe-Instituts. Wird einem Einspruch stattgegeben, so gilt hinsichtlich der Prüfungsgebühren § 6.3.

§ 21 Einsichtnahme

Prüfungsteilnehmende können auf Antrag nach Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse Einsicht in ihre Prüfung nehmen. Der Antrag beschränkt geschäftsfähiger Minderjähriger bedarf der Einwilligung des gesetzlichen Vertreters. Die Einsichtnahme muss in Begleitung des gesetzlichen Vertreters erfolgen.

§ 22 Verschwiegenheit

Die Mitglieder der Prüfungskommission bewahren über alle Prüfungsvorgänge und Prüfungsergebnisse gegenüber Dritten Stillschweigen.

§ 23 Geheimhaltung

Alle Prüfungsunterlagen sind vertraulich. Sie unterliegen der Geheimhaltungspflicht und werden unter Verschluss gehalten.

§ 24 Urheberrecht

Alle papierbasierten und digitalen Prüfungsmaterialien sind urheberrechtlich geschützt und werden nur in der Prüfung verwendet. Eine darüber hinausgehende Nutzung, insbesondere die Vervielfältigung und Verbreitung sowie öffentliche Zugänglichmachung dieser Materialien ist nur mit Zustimmung der Zentrale des Goethe-Instituts gestattet.

Pritožbo v zvezi z **izvedbo izpita** je potrebno podati pri vodstvu pristojnega izpitnega centra nemudoma po končanem izpitu. Odgovorni/a za izpite priskrbi stališče vseh udeležencev izpita, odloči o pritožbi in naredi uradni zaznamek o postopku. V nejasnih primerih odloča centrala Goethe-Instituta. V kolikor je pritožba ugodno razrešena, glede pristojbine za izpit velja § 6.3.

§ 21 Vpogled

Izpitni kandidati lahko po objavi rezultatov izpita zaprosijo za vpogled v izpit, mladoletniki v spremstvu starša ali skrbnika. Vpogled je možen le v prisotnosti osebe odgovorne za izpite.

§ 22 Diskrecija

Člani izpitne komisije o poteku izpita in o izpitnih rezultatih ne smejo dajati informacij tretjim osebam.

§ 23 Ohranjanje tajnosti

Vse izpitno gradivo je zaupne narave. Zanj velja dolžnost varovanja tajnosti in se hrani zaklenjeno.

§ 24 Avtorske pravice

Vse izpitno gradivo v papirni in digitalni obliki je zaščiteno z avtorskimi pravicami in se uporablja le pri izpitu. Le s soglasjem centrale Goethe-Instituta je dovoljeno to gradivo razmnoževati in distribuirati ter javnosti omogočiti dostop do njega.

§ 25 Archivierung

Die papierbasierten und digitalen Prüfungsunterlagen der Prüfungsteilnehmenden werden 12 Monate, gerechnet vom Prüfungstermin an, unter Verschluss aufbewahrt und dann fachgerecht entsorgt bzw. gelöscht.

Das Dokument über das Gesamtergebnis bzw. das Ergebnis des jeweiligen Moduls wird 10 Jahre lang aufbewahrt und dann fachgerecht entsorgt bzw. gelöscht.

§ 26 Qualitätssicherung

Die gleichbleibend hohe Qualität der Prüfungsdurchführung wird durch regelmäßige Kontrollen der schriftlichen und mündlichen Prüfung im Rahmen von Hospitationen sowie durch Einsichtnahme in die Prüfungsunterlagen sichergestellt. Der/Die Prüfungsteilnehmende erklärt sich damit einverstanden.

§ 27 Datenschutz

Alle an der Durchführung der Prüfung Beteiligten sind zur Geheimhaltung und zur Einhaltung der anwendbaren Datenschutz-Vorschriften verpflichtet. Das Goethe-Institut darf auf Anfrage von öffentlichen Behörden im Fall des begründeten Verdachts der Fälschung eines Goethe-Zertifikats die Echtheit des Goethe-Zertifikats bestätigen oder widerlegen.

§ 28 Schlussbestimmungen

Diese *Prüfungsordnung* tritt am 1. September 2020 in Kraft und gilt für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2020 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Prüfungsordnung* ist für den unstimmigen Teil die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 25 Arhiviranje

Izpitno gradivo izpitnih kandidatov v papirni in digitalni obliki se hrani zaklenjeno 12 mesecev od datuma opravljanja izpita in se ga nato ustrezno uniči oziroma zbriše.

Dokumente o skupnih rezultatih oz. o rezultatih posameznega modula se hrani 10 let in se jih nato ustrezno uniči oziroma zbriše.

§ 26 Zagotavljanje kakovosti

Nespremenjena kakovost izvedbe izpita se ugotavlja z rednimi kontrolami pisnih in ustnih izpitov v okviru hospitacij ter tudi z vpogledom v izpitno gradivo.

Izpitni kandidat izjavlja, da se s tem strinja.

§ 27 Varstvo podatkov

Vsi, ki sodelujejo pri izvedbi izpita, so zavezani k molčečnosti in so dolžni upoštevati veljavne predpise o varstvu podatkov. Goethe-Institut lahko na prošnjo javnih ustanov ob sumu ponarejenega certifikata preveri pristnost Goethe-Zertifikata in le-to potrdi oziroma ovrže.

§ 28 Končne določbe

Ta *izpitni red* stopi v veljavo 1. septembra 2020 in velja za izpitne kandidate, ki imajo izpitni rok po 1. septembru 2020.

V primeru neskladij med jezikovnima verzijama *izpitnega reda* velja nemška verzija.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. GOETHE-ZERTIFIKAT B1)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. *Protokoll über die Durchführung der Prüfung*)